

INSPIRATIONS STUDIO

Willing Hands: The counted thread embroidery of Betsy Morgan
© Copyright Inspirations Studios Corporation Pty Ltd
Projects and designs © Copyright Betsy Morgan

Морган, Бетси.

M79 Шкатулка с сокровищами : прикладная счетная вышивка / Бетси Морган ; [перевод с английского Е. П. Скориковой]. — Москва : Эксмо, 2022. — 208 с. : ил. — (Мировые звезды рукоделия).

Восхитительная коллекция из восьми очаровательных шкатулок с драгоценными аксессуарами для рукоделия от знаменитой вышивальщицы Бетси Морган!

Книга расскажет, как вышить и изготовить не только сами шкатулки, но и каждую подушечку для булавок, футляр для наперстков, чехол для ножниц, брелок, устройство для намотки ниток и чехол для иголок, а еще портмоне и многое другое, что наполняет эти волшебные сундучки и вызывает неизменный восторг!

Уже более двух десятилетий Бетси Морган восхищает любителей рукоделия своими удивительными футлярами и очаровательными аксессуарами для шитья. Впервые большая коллекция избранных авторских дизайнов для счетной вышивки собрана в одной книге, предназначенной для обучения и вдохновения!

Невероятные произведения искусства, которые вы создадите своими руками по подробным инструкциям и схемам Бетси Морган, останутся в вашей семье навсегда и будут переходить из поколения в поколение, приводя в восторг девочек и женщин и вдохновляя их на ручное творчество!

УДК 746.3
ББК 37.248

ISBN 978-5-04-112064-1

© Скорикова Е.П., перевод на русский язык, 2022
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2022

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

МИРОВЫЕ ЗВЕЗДЫ РУКОДЕЛИЯ

Морган Бетси

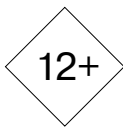
ШКАТУЛКА С СОКРОВИЩАМИ ПРИКЛАДНАЯ СЧЕТНАЯ ВЫШИВКА

Главный редактор Р. Фасхутдинов. Ответственный редактор Ю. Драмашко
Младший редактор Э. Евграфова. Художественный редактор Е. Анисина

Страна происхождения: Российская Федерация
Шығарылған елі: Ресей Федерациясы

ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Россия, город Москва, улица Зорге, дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Өндүрүш: «ЭКСМО» АКБ Баспасы,
123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесі, 1 үй, 1 қабат, 20 кабинет, офис: 2013 ж.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Тауар белгісі: «Эксмо»
Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасындағы дистрибутор және өнім бойынша арыз-талпарларды
қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Алматы қ., Дембровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92. E-mail: RDC-Altay@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Сертификация туралы ақпарат сайтта: www.eksmo.ru/certification
Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»
www.eksmo.ru/certification
Өндүрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Дата изготовления / Подписано в печать 01.02.2022.
Формат 84x108/16. Печать офсетная. Усл. печ. л. 21,84.
Тираж экз. Заказ



ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАМ!



eksmo.ru

- Мы в соцсетях:
- eksmolive
 - eksmo
 - eksmolive
 - eksmo.ru
 - eksmo_live
 - eksmo_live

ISBN 978-5-04-112064-1



9 785041 120641 >

ЧИТАЙ-ГОРОД

Официальный
интернет-магазин
издательской группы
«ЭКСМО-АСТ»

book 24.ru

Введение

Я начала вышивать в возрасте десяти лет и с тех пор никогда не переставала этим заниматься. Я ощущаю себя в полной мере счастливой, только когда держу в руках иголку с ниткой.

Вышивать меня научила подруга бабушки. Когда мы были у нее в гостях, я увидела, что она работает над яacobинской вышивкой, и заинтересовалась. К концу 60-х в старшей школе я вышивала джинсы и джинсовые куртки для всех своих знакомых и рисовала узоры на ткани для местного магазина товаров для рукоделия. Затем к концу 70-х я открыла для себя равномерку (Ткань с равномерным переплетением — *Пер.*), счетную вышивку и семплы. А в 90-е начала посещать уроки по объемной вышивке.

За свою жизнь я освоила, кажется, все возможные виды рукоделия: шила одежду для своей дочери, занималась пэчворком, вязала, обивала мебель. Но моими любимыми занятиями навсегда остались счетная и объемная вышивки. Когда я вышиваю для собственного удовольствия, то всегда делю время поровну между этими двумя техниками.

Моя карьера дизайнера и преподавателя началась в 90-х годах, когда я вступила в местное отделение Гильдии вышивальщиц Америки и на ежемесячных встречах начала бесплатно проводить небольшие

мастер-классы по несложным проектам. До тех пор мой опыт преподавания ограничивался уроками карате. Первый мастер-класс, который я провела в Гильдии, был посвящен японской вышивке тэмари. Моя карьера резко пошла вверх, когда я разработала проект для нашего отделения Гильдии и на местной выставке вышивки он выиграл первый приз. Внезапно на меня обрушился целый вал звонков из других отделений с предложениями провести для них мастер-классы по этому проекту. На каждом занятии я слышала один и тот же вопрос: «А какие еще проекты у вас есть?».

Так я начала всерьез заниматься дизайном вышивок. Все, что происходило со мной позже, вы уже наверняка знаете сами.

Я закончила университет по специальности «графический дизайн» и жалею в жизни лишь об одном: мне потребовалось тридцать лет,

чтобы понять, что я работала не в той сфере! Теперь у меня около 60 собственных дизайнов вышивки, я веду мастер-классы в США, Канаде, Англии, Новой Зеландии и Австралии. Я счастлива, что мне было дано найти дело, которое приносит столько удовольствия, позволяет посетить места, которые в ином случае я никогда бы не увидела, завести замечательных друзей и знакомиться со множеством чудесных и невероятно талантливых мастеров вышивки.



БЕТСИ МОРГАН





содержание

6 | ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

8	Шкатулка «Сундучок с игрушками»	76	Портмоне в стиле королевы Елизаветы
24	Шкатулка «Спираль»	88	Шкатулка «Книга первопроходцев»
38	Шкатулка «Для Бетти»	102	Шкатулка «Лебединое озеро»
56	Шкатулка «Ларец малышки Элизабет»	114	Шкатулка «Для Эми»

126 | СПРАВОЧНИК ШВОВ

147 | ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Общая информация

ТКАНЬ

Все вышивки, представленные в этой книге, выполнены на льняной равномерной ткани 32 каунта.

Поэтому, прежде чем начинать работать над каким-либо проектом, убедитесь, что каунт вашей канвы именно 32. Если он окажется больше, вышивка получится меньшего размера, а если каунт будет меньше, вышивка получится большего размера. Чтобы рассчитать каунт канвы, воткните в ткань две булавки на расстоянии 2,5 см друг от друга, а затем сосчитайте количество параллельных нитей между ними. У канвы 32 каунта на отрезке длиной 2,5 см должно быть 32 нити, причем неважно, будут это долевые нити или нити утка. Обратите внимание, что это относится только к льняной канве для вышивки с равномерным переплетением, а не к любой другой льняной ткани.

«Лен — не слишком стабильный материал, поэтому не всегда в канве 32 каунта на 2,5 см приходится точно 32 нити и основы, и утка. Все измерения, которые приведены в описаниях, сделаны по моим собственным вышивкам. Но из-за нестабильности самой ткани и разницы в натяжении нитей у разных мастеров реальные размеры могут немного отличаться. Поэтому необходимо воспринимать все указанные размеры только как приблизительную отправную точку и по ходу работы вносить в проект необходимые изменения.

По той же причине всегда важно придерживаться описанного направления вышивки и не переворачивать узоры на 90°. Я предпочитаю работать с канвой марки Belfast, потому что она не слишком пористая.

Чтобы избавиться от излишней пористости, некоторые дизайнеры советуют стирать канву перед началом работы, однако в этом случае она может дать усадку».

НИТИ

Для работы можно использовать любые обыкновенные шелковые, хлопковые или вискозные нити. Очень интересный эффект получается при вышивании

нитями меланж, а благодаря шелковым и вискозным узор получается более глянцевым.

«Для своих вышивок я всегда пользуюсь шелковыми нитями ручного крашения Gloriaana по 12 в мотке. Даже у монохромных нитей этого производителя окраска по длине слегка варьируется. На мой взгляд, это делает вышивки более объемными. С другой стороны, из-за неоднородной окраски каждый стежок необходимо выполнять сразу полностью и только после этого переходить к следующему. Например, если вы станете вышивать ряд крестиков в два приема — двигаясь сначала слева направо, а затем справа налево, — вместо плавного градиента у вас получится подобие твидовой расцветки. В целом, независимо от того, какими нитями вышиваю, я никогда не выполняю ряды крестиков в два приема.

Меня часто спрашивают, сколько нитей нужно использовать для работы над моими проектами: одну или две. Лично я обычно работаю в одну нить. Меня не слишком заботит, должен ли узор плотно покрывать поверхность, наоборот, мне нравится, когда в рисунке хорошо видны отдельные крестики. Стараюсь, чтобы мои вышивки получались легкими и ажурными, а при работе в две и более нити узор становится более массивным и тяжеловесным. Но это лишь мои личные предпочтения; вы же в этом вопросе ориентируйтесь на свой собственный вкус».

ИГЛЫ

Для счетной вышивки я использую гобеленовые иглы, поскольку их тупой кончик легко проскальзывает между нитями и не расщепляет их. Вдобавок благодаря тому, что у таких игл очень большое ушко, в них легко продевать любые нити. Всегда выбирайте качественные иглы с гладким стержнем и хорошо обработанным ушком.

«Все мы знаем, что существует огромное количество различных видов игл, и при работе над моими проектами для каждого типа ткани или техники вышивки

необходимо пользоваться подходящими иглами. Мое базовое правило таково: использовать гобеленовые иглы и нити перле, когда пришиваю канву к канве, а когда пришиваю канву к подкладочной ткани или сшиваю такие ткани между собой, брать обыкновенные швейные ручные иглы (я предпочитаю иглы «модистка») и швейные нити или нити для бисера. Для выполнения досюльных швов предпочитаю использовать иглы для вышивания бисером с тупым концом № 10».

ПРОКЛАДОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Также называется флизелином для вышивки. Это нетканый клеевой материал, используемый при изготовлении нежестких предметов интерьера. При изготовлении шкатулок «Сундучок с игрушками» и «Ларец малышки Элизабет» флизелин слегка подрезают по краям, чтобы ткань легла по форме изделия. Чтобы сделать надрезы, используют линейку и канцелярский нож. После этого флизелин аккуратно сгибают по линиям разрезов.

«Линии сгибов должны быть ровными и аккуратными. Если образуются некрасивые складки, вам, возможно, придется сделать дополнительные разрезы. Делать их нужно легкими движениями, чтобы вместе с флизелином случайно не прорезать ткань».

ВЫШИВАТЬ НА РУКАХ ИЛИ НА ПЯЛЬЦАХ?

Все проекты, представленные в этой книге, можно вышивать и на руках, и на пяльцах. Все размеры канвы для работы над каждой шкатулкой даны из расчета, что вышивку будут делать на руках. Если вы предпочитаете вышивать на пяльцах, то, возможно, понадобится больше ткани — иначе не получится закрепить ее в пяльцах. Можете сразу купить более крупный отрез льна или пришить по краям каждого фрагмента дополнительные полоски простой белой хлопковой ткани.

«Из-за проблем с руками я всегда вышиваю либо на рамах, либо на станке. Пяльцы я использую только для работы над объемными вышивками

и другими видами поверхностной вышивки. Но я никогда не пользуюсь ими для работы с канвой. Удалить заломы и складки, которые остаются на льняной канве от пялец и рам, чрезвычайно трудно, а я никогда не мочу свои вышивки после того, как они окончены. Нити и некоторые ткани, которые я использую, не цветоустойчивы, поэтому сбрызгивать их или обрабатывать средством для глажки нельзя ни в коем случае. По этой же причине так необходимо, чтобы руки и ткань во время вышивания всегда оставались чистыми».

СБОРКА

При раскрое и сборке шкатулок всегда оставляйте на ткани припуски шириной 13 мм, если иное не оговорено в описании. При изготовлении миниатюрных аксессуаров, таких как, например, брелки для ножниц, припуски можно сделать меньше, чтобы избавиться от излишка ткани и уменьшить толщину изделия.

«Прежде чем приклеивать тонкий прокладочный материал, всегда тщательно приводите в порядок изнаночную сторону вышивки и подрезайте все концы нитей, которые могут проглядывать сквозь флизелин».





Шкатулка «Сундучок с игрушками»

*Идея этой шкатулки
родилась очень
необычным образом.
Однажды утром
в мае 2007 года
я просто проснулась
с готовым образом
в голове.*

Если она мне и приснилась, то я не помню этого сна. Но первая мысль, которая промелькнула у меня в голове, как только я открыла глаза тем утром, была: «Сундучок со старинными игрушками для девочек. Каждая игрушка служит еще и каким-то швейным аксессуаром».

После этого я некоторое время рассматривала в интернете фотографии старинных сундуков и игрушек и взяла за основу разрисованные сундуки пенсильванских голландцев. Они всегда мне нравились, а кроме того, я, мои мама и сестра учились в Филадельфийском колледже искусств. В сундучке хранятся: барабан (он же коробочка, в которой лежит воск для вощения нитей), лестница Иакова (коробочка для хранения игл), азбука (игольница-подушечка), кубик с буквами (коробочка для пуговиц), бильбоке (коробочка для наперстка), коробка цветных карандашей (брелок для ножниц) и, наконец, куклолка амишей (она же футляр для ножниц). Эту куклу я выбрала потому, что большинство амишей живут именно в моей родной Пенсильвании, и в детстве я часто играла с такими старомодными игрушками.

Две лошади, изображенные на сундуке, — это моя любимица Роза, белая в яблоках кобыла арабской породы, и любимец моего мужа Ворон, вороной американский кватерхорс.

Я закончила делать шкатулку и все игрушки уже к августу того же года и всегда говорю, что этот проект сложился буквально сам собой — настолько легко и быстро шла работа. Как бы мне хотелось, чтобы всегда все складывалось так гладко! Сундучок с игрушками — это пока что мой самый популярный дизайн, который я представляю на своих мастер-классах уже 11 лет.







Техники вышивки

Шов «назад иголку»

Счетная гладь

Стежок «рококо»

Простой крестик

Шов «крыло»

*Петельный шов
«хедебо»*

Шов «козлик»

Шов «пико»

Родосский шов

Атласный шов

Болгарский крест

Прямой крестик

Прежде чем приступить к работе

*Рекомендуем сразу
прочитать все
описание проекта
и информацию
по сборке до конца.
Все вышивки выпол-
няются в ОДНУ
нить, если иное
не указано в описании.*

Размеры готовой шкатулки
10 см в ширину × 13,5 см
в длину и 6,5 см в высоту.



Вам потребуется

Ткань

Отрез равномерной льняной канвы 32 каунта бледно-зеленого цвета 33 см × 63,5 см
Отрез клетчатой шелковой ткани 25 см × 112 см

Материалы

Отрез легкого флизелина 25 см × 28 см
Отрез плотного флизелина 15 см × 18 см
2 отреза бортовки 23 см × 28 см каждый
Отрез хлопкового ватина 5 см × 28 см
3 листа переплетного картона 28 см × 21,5 см
Перламутровая пуговица ∅ 6 мм
2 черные пуговицы ∅ 18 мм
Золотая нить для бисера
Швейная нить контрастного цвета

Полоска натуральной воины 2 см × 20 см
Деревянная катушка ∅ 13 мм × 10 мм
Деревянная балясина для кукольного домика высотой 7 см
Пластиковый или картонный цилиндр высотой 3 см ∅ 2,5 см
2 деревянные зубочистки
2 круглые бисеринки ∅ 2 мм
2 шт граненого стекляруса 6 мм
Голубая овальная граненая бусина 8 мм
Биконическая зеленая граненая бусина 8 мм
Биконические граненые бусины 4 мм синего, красного, зеленого и голубого цветов
Светло-зеленая круглая граненая бусина 3 мм
Бисер 11 размера
Портновское шило
Пробойник
Линейка
Канцелярский нож
Мягкий картон 4 см × 6 см
Острый карандаш HB (твердо-мягкий)

Иглы

Длинная игла для штопки № 5
Игла «модистка» № 6
Игла «модистка» № 10
Гобеленовая игла № 24
Гобеленовая игла № 26

Нити и ленты

Нити для вышивания DMC
Pearl Cotton № 12
А = 642 бежево-серый
Шелковые нити Gloriana
Б = 1 древесный уголь
В = 4 нарцисс
Г = 45 темное золото
Д = 51 салатный
Е = 53 цвет «Гренни Смит»
Ж = 57 тихоокеанский синий
З = 102 свежий снег
И = 114 красная глина
К = 150 польнь
Шелковая лента Gloriana шириной 4 мм
Л = 113 осенний лес 2 м

* Бетси использовала пластиковые цилиндры от мотков жемчужного мулине

Подготовка к вышиванию

ПОДГОТОВКА ТКАНИ

Обработайте края канвы на оверлоке или на швейной машине швом «зигзаг».

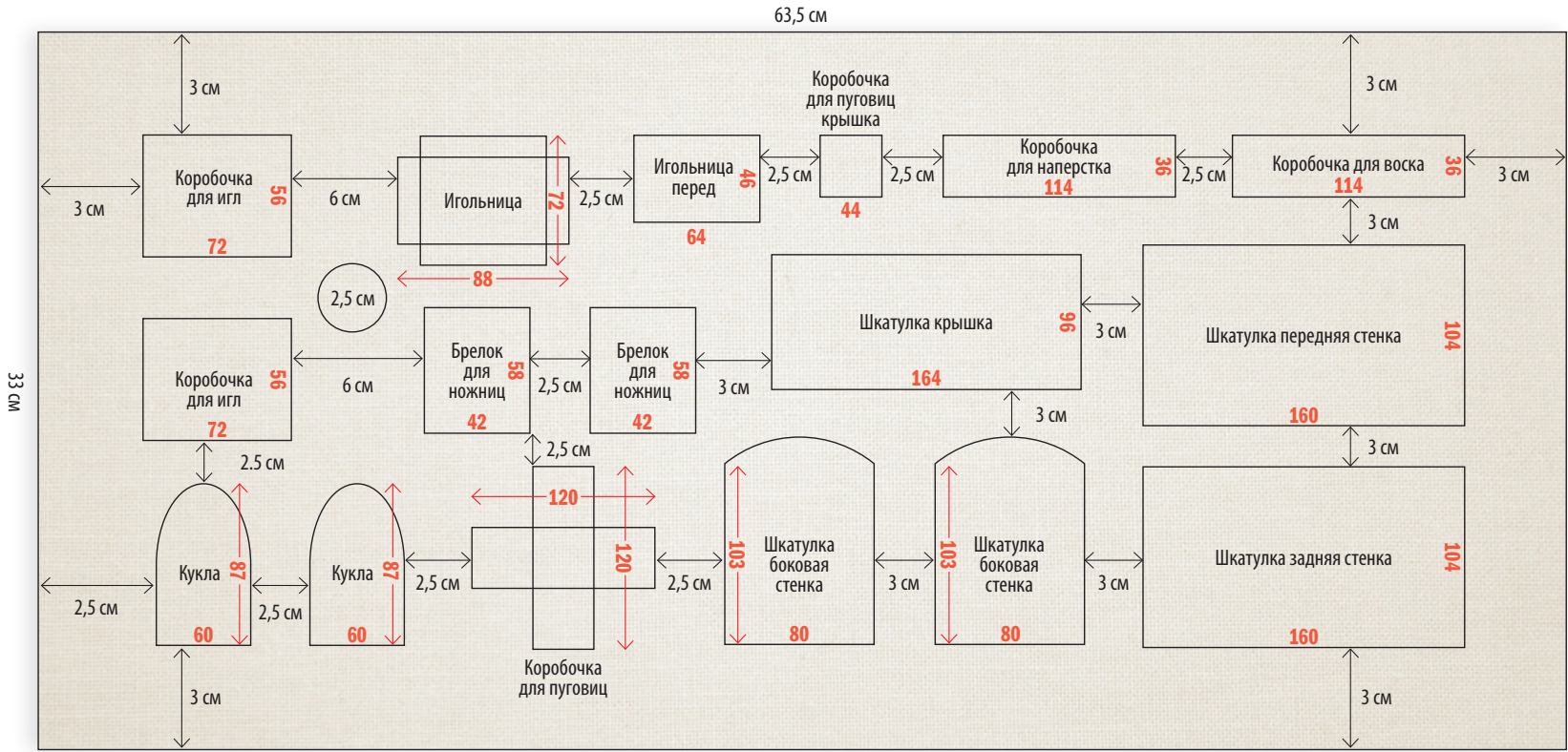
ПЕРЕНОС РИСУНКА

Все наметочные швы выполняйте нитью контрастного цвета по долевой. В верхнем

левом углу отреза канвы сделайте отметку на расстоянии 3 см от верхнего и бокового краев. От этой точки швом через 4 нити разметьте ткань, как показано на приведенных дальше диаграмме и схемах. При необходимости используйте нить контрастного цвета. Внимательно следите, чтобы все детали находились друг от друга на расстоянии по меньшей мере 2,5 см (диаграмма 1).

ПРИМЕЧАНИЕ

По верхнему и нижнему краям брелка для ножниц, коробочки для воска и футляра для наперстка, а также по верхнему краю сторон футляра для ножниц встречаются неполные стежки, выполненные через две нити. В этих местах нить прокладывают поверх или под двумя, а не четырьмя нитями канвы.



На кальке нарисуйте кружок А. Вырежьте его, разместите на канве, как показано на диаграмме 1, и обведите карандашом. Это будет крышка коробочки для воска. Эту деталь не нужно прошивать по краю — на ней не будет вышивки.

Вышивка

Расположение и цвета швов сверяйте по схемам и фотографиям.

Швы «рококо» выполняйте иглой «модистка» № 6, для остальных подойдет гобеленовая игла № 26. Иглу «модистка» № 10 и гобеленовую иглу № 24 используйте для сшивания деталей. Игла для штопки нужна при сборке коробочки для воска.

Все вышивки выполнены на руках.

Каждая линия на схемах обозначает одну нить канвы.

Порядок работы

СОВЕТ Вышивая нитями меланж, каждый крестик сразу выполняйте целиком и только после этого переходите к вышиванию следующего.

Если иное не указано в описании, все стежки выполняйте через две нити.

Края всех деталей вышейте швом «назад иголку» нитью цвета А через четыре нити, по ходу работы распуская намеченные швы. На брелке для ножниц, коробочке для воска, коробочке для наперстка и футляре для ножниц не забудьте выполнить неполные стежки через две нити.



Цветовые обозначения

- А
- × Б
- × В
- × Г
- × Д
- × Е
- × Ж
- × З
- × И
- × К

Шкатулка — передняя стенка